



Predmet: KSC-BC-2020-06
Tužilac protiv Hašima Tačija, Kadrija Veseljija, Redžepa Seljimija i Jakupa Krasnićija

Rešava: sudija za prethodni postupak
sudija Nikola Giju

Sekretar: dr Fidelma Donlon

Datum: 15. decembar 2022.

Jezik: engleski

Stepen tajnosti: javno

Odluka o prosleđivanju spisa predmeta pretresnom panelu II

Pretresni panel II

Sudija Čarls Smit, III

Sudija Kristof Barte

Sudija Genel Metro

Sudija Fergal Gejnor (rezervni sudija)

Vršilac dužnosti specijalizovanog tužioca

Aleks Vajting

Zastupnik žrtava

Sajmon Loz

Branilac Hašima Tačija

Gregori Kiho

Branilac Kadrija Veseljija

Ben Emerson

Branilac Redžepa Seljimija

Dejvid Jang

Branilac Jakupa Krasnićija

Venkatešvari Alagenda

SUDIJA ZA PRETHODNI POSTUPAK,¹ shodno pravilu 98(1) Pravilnika o postupku i dokazima pred Specijalizovanim većima Kosova (u daljem tekstu: Pravilnik) donosi sledeću odluku.

I. TOK POSTUPKA

1. Dana 30. oktobra 2020, u skladu sa odlukom sudije za prethodni postupak (u daljem tekstu: odluka o potvrđivanju optužnice),² Specijalizovano tužilaštvo (u daljem tekstu: tužilaštvo) podnelo je potvrđenu optužnicu protiv Hašima Tačija, Kadrija Veseljija, Redžepa Seljimija i Jakupa Krasnićija (u daljem tekstu: zajedno: optuženi).³

¹ KSC-BC-2020-06, F00001, predsednik, *Decision Assigning a Pre-Trial Judge* /Odluka o određivanju sudije za prethodni postupak/, 23. april 2020, javno.

² KSC-BC-2020-06, F00026, sudija za prethodni postupak, *Decision on the Confirmation of the Indictment Against Hashim Thaçi, Kadri Veseli, Rexhep Selimi and Jakup Krasniqi* /Odluka o potvrđivanju optužnice protiv Hašima Tačija, Kadrija Veseljija, Redžepa Seljimija i Jakupa Krasnićija/, 26. oktobar 2020, strogo poverljivo i *ex parte*. Poverljiva redigovana verzija podneta je 19. novembra 2020, F00026/CONF/RED. Javna redigovana verzija podneta je 30. novembra 2020, F00026/RED.

³ KSC-BC-2020-06, F00034, specijalizovani tužilac, *Submission of Confirmed Indictment and Related Requests* /Podnesak o podnošenju potvrđene optužnice i povezani zahtevi/, 30. oktobar 2020, poverljivo, sa strogo poverljivim i *ex parte* prilogom 1, i poverljivim prilogima 2-3. Dodatno ispravljena potvrđena optužnica, sa ispravkama nekih administrativnih grešaka, podneta je 4. novembra 2020, strogo poverljivo i *ex parte* (F00045/A01), zajedno sa poverljivom redigovanom (F00045/A02) i javnom redigovanom verzijom (F00045/A03). Manje redigovana poverljiva verzija dokumenta podneta je 11. decembra 2020. (F00134). Dodatno ispravljena potvrđena optužnica podneta je 3. septembra 2021, strogo poverljivo i *ex parte* (F00455/A01), zajedno sa poverljivom redigovanom (F00455/CONF/RED/A01) i javnom redigovanom verzijom (F00455/RED/A01). Dodatna poverljiva manje redigovana verzija potvrđene optužnice dostavljena je 17. januara 2022, F00647/A01. Potvrđena izmenjena optužnica zavedena je 29. aprila 2022, strogo poverljivo i *ex parte* (F00789/A01), zajedno sa poverljivom redigovanom (F00789/A02) i javnom redigovanom verzijom (F00789/A05). Dodatno izmenjena potvrđena optužnica podneta je 30. septembra 2022, strogo poverljivo i *ex parte* (F00999/A01), zajedno sa poverljivom redigovanom (F00999/A02) i javnom redigovanom (F00999/A03) verzijom.

2. Dana 4. i 5. novembra 2020, optuženi su uhapšeni, na osnovu naloga za hapšenje koje je izdao sudija za prethodni postupak.⁴ Tih istih dana, optuženi su dovedeni u pritvorski objekat Specijalizovanih veća u Hagu, Holandija.⁵

3. Dana 4. novembra 2022, sudija za prethodni postupak obavestio je strane u postupku i zastupnika žrtava da je predviđeno da spis predmeta bude prosleđen pretresnom panelu pre kraja godine.⁶

⁴ KSC-BC-2020-06, F00027, sudija za prethodni postupak, *Decision on Request for Arrest Warrants and Transfer Orders* /Odluka po zahtevu za naloge za hapšenje i dovođenje/, 26. oktobar 2020, poverljivo. Javna redigovana verzija izdata je 26. novembra 2020, F00027/RED; F00027/A01, sudija za prethodni postupak, *Arrest Warrant for Hashim Thaçi* /Nalog za hapšenje Hašima Tačija/, 26. oktobar 2020, strogo poverljivo i *ex parte*. Javna redigovana verzija izdata je 5. novembra 2020, F00027/A01/RED; F00027/A03, sudija za prethodni postupak, *Arrest Warrant for Kadri Veseli* /Nalog za hapšenje Kadrija Veselija/, 26. oktobar 2020, strogo poverljivo i *ex parte*. Javna redigovana verzija izdata je 5. novembra 2020, F00027/A03/RED; F00027/A05, *Arrest Warrant for Rexhep Selimi* /Nalog za hapšenje Redžepa Seljimija/, 26. oktobar 2020, strogo poverljivo i *ex parte*. Javna redigovana verzija izdata je 5. novembra 2020, F00027/A05/RED; F00027/A07/COR, *Corrected Version of Arrest Warrant for Jakup Krasniqi* /Ispravljena verzija naloga za hapšenje Jakupa Krasnićija/, 28. oktobar 2020, strogo poverljivo i *ex parte*. Javna redigovana verzija izdata je 5. novembra 2020, F00027/A07/COR/RED; F00044, sekretar, *Notification of Arrest of Jakup Krasniqi Pursuant to Rule 55(4)* /Obaveštenje o hapšenju Jakupa Krasnićija prema pravilu 55(4)/, 4. novembar 2020, javno; F00049, sekretar, *Notification of Arrest of Rexhep Selimi Pursuant to Rule 55(4)* /Obaveštenje o hapšenju Redžepa Seljimija prema pravilu 55(4)/, 5. novembar 2020, javno; F00050, sekretar, *Notification of Arrest of Kadri Veseli Pursuant to Rule 55(4)* /Obaveštenje o hapšenju Kadrija Veselija na osnovu pravila 55(4)/, 5. novembar 2020, javno; F00051, sekretar, *Notification of Arrest of Hashim Thaçi Pursuant to Rule 55(4)* /Obaveštenje o hapšenju Hašima Tačija prema pravilu 55(4)/, 5. novembar 2020, javno.

⁵ KSC-BC-2020-06, F00048, sekretar, *Notification of Reception of Jakup Krasniqi in the Detention Facilities of the Specialist Chambers* /Obaveštenje o prijemu Kadrija Veselija u pritvorski objekat Specijalizovanih veća)/, 4. novembar 2020, javno, stav 2; F00053, sekretar, *Notification of Reception of Hashim Thaçi in the Detention Facilities of the Specialist Chambers and Appointment of Counsel* /Obaveštenje o prijemu Hašima Tačija u pritvorski objekat Specijalizovanih veća i imenovanju branioca/, 5. novembar 2020, javno, stav 2, sa javnim prilogom 1 i poverljivim prilogom 2; F00054, sekretar, *Notification of Reception of Kadri Veseli in the Detention Facilities of the Specialist Chambers and Appointment of Counsel* /Obaveštenje o prijemu Kadrija Veselija u pritvorski objekat Specijalizovanih veća i imenovanju branioca/, 5. novembar 2020, javno, stav 2, s javnim prilogom 1 i poverljivim prilogom 2; F00055, sekretar, *Notification of Reception of Rexhep Selimi in the Detention Facilities of the Specialist Chambers* /Obaveštenje o prijemu Redžepa Seljimija u pritvorski objekat Specijalizovanih veća/, 5. novembar 2020, javno, stav 2, s jednim javnim prilogom.

⁶ KSC-BC-2020-06, engleski transkript sednice, 4. novembar 2022, javno, str. 1587, redovi 22 do 24.

4. Dana 30. novembra 2022, sudija za prethodni postupak obavestio je predsednika Specijalizovanih veća (u daljem tekstu: predsednik) da će celokupni spis predmeta biti spreman za prosleđivanje u četvrtak, 15. decembra 2022.⁷

5. Dana 30. novembra 2022, predsednik je dodelio predmet Pretresnom panelu II, kojeg čine sudija Čarls Smit III, Kristof Barte, Genel Metro i Fergal Gejnor (rezervni sudija).⁸

II. MERODAVNO PRAVO

6. Shodno pravilu 98(1) Pravilnika, nakon što specijalizovani tužilac i odbrana dostave svoje pretpretresne podneske, spiskove svedoka i spiskove dokaznih predloga, kako je predviđeno pravilom 95(4) i (5) Pravilnika, sudija za prethodni postupak prosleđuje pretresnom panelu celokupni spis predmeta koji sadrži:

- (a) potvrđenu optužnicu;
- (b) sve podneske i materijale dostavljene putem elektronskog sistema za organizaciju rada u sudnici;
- (c) sav dobijeni dokazni materijal koji nije obuhvaćen stavom (1)(b);
- (d) svu ostalu prepisku koja se odnosi na predmet, a nije zavedena u Službi za organizaciju rada u sudnici;
- (e) dokument o primopredaji, u kojem se sažeto iznose:
 - (i). argumenti strana u postupku i, u odgovarajućim slučajevima, zastupnika žrtava u vezi sa činjeničnim stanjem i merodavnim pravom;

⁷ KSC-BC-2020-06, F01131, sudija za prethodni postupak, *Notification Pursuant to Rule 98(3) of the Rules of Procedure and Evidence* /Obaveštenje prema pravilu 98(3) Pravilnika o postupku i dokazima/, 30. novembar 2022, javno, stav 4.

⁸ KSC-BC-2020-06, F01132, predsednik, *Decision Assigning Trial Panel II* /Odluka o određivanju Pretresnog panela II/, 30. novembar 2022, javno.

- (ii). pitanja u vezi sa kojima je postignuta saglasnost;
 - (iii). spisak naloga i odluka koje je doneo sudija za prethodni postupak;
 - (iv). dokazni materijal koji je predložila svaka od strana u postupku;
 - (v). predlozi u vezi sa brojem i relevantnošću svedoka koji će biti pozvani;
 - (vi). sporna činjenična i pravna pitanja;
 - (vii). napredak koji je ostvaren u procesu obelodanjivanja;
 - (viii). svi sastanci sa stranama u postupku; i
 - (ix). sva ostala nerešena pitanja;
- (f) sve zahteve i odluke u vezi sa obelodanjivanjem; i
- (g) sve druge materijale relevantne za predmet.

7. Shodno pravilu 98(2) Pravilnika, spis predmeta prosleđuje se elektronskim putem.

III. DISKUSIJA

8. Sudija za prethodni postupak zaključuje da su sprovedene sve neophodne procesne radnje da bi se spis predmeta KSC-BC-2020-06 smatrao potpunim i, samim tim, spremnim za prosleđivanje Pretresnom panelu II, u skladu sa pravilom 98 Pravilnika.

9. Konkretno, sudija za prethodni postupak pripremio je dokument o primopredaji (prilog 1), zajedno sa priložima 2 do 4, kojima je informacije predviđene pravilom 98(1)(e) Pravilnika stavio na raspolaganje pretresnom panelu, stranama u postupku i zastupniku žrtava. Sudija za prethodni postupak naglašava da s obzirom da su u dokumentu o primopredaji sadržane informacije nejavnog karaktera, one se u ovoj fazi ne mogu objaviti. Dokument o primopredaji prilaže se uz ovu odluku.

IV. DISPOZITIV

10. Iz navedenih razloga, sudija za prethodni postupak **PROSLEĐUJE** spis predmeta KSC-BC-2020-06 pretresnom panelu II, uključujući dokument o primopredaji koji je priložen uz ovu odluku.

/potpis na originalu/

Sudija Nikola Giju
Sudija za prethodni postupak

U četvrtak, 15. decembar 2022.

U Hagu, Holandija.